

ПАКЕТ

Хронология значений слова *пакет*

Значение и пример	Период использования						
<p>‘Письмо, конверт, почтовое отправление’</p> <p>_____</p> <p><i>Простите, мои друзья! Пакет свой отнесу я на почту. Если бы вы с таким удовольствием читали мои письма, с каким я пишу их!</i> [Н.М. Карамзин. Письма русского путешественника (1793)]</p>	XVIII век						
<p>‘Упаковка, сверток’</p> <p>_____</p> <p><i>Нетрудно мне было их отыскать: в редком доме, особливо на главных улицах, не было вывески конфетчика; я заходил к каждому, покупал по целому пакету и все это складывал в огромный боковой карман широкого моего страннического плаща.</i> [О.М. Сомов. Вывеска (1827)]</p>	1820-е гг.						
<p>‘Пакет железа’</p> <p>_____</p> <p><i>В особом притыке со свистом и подавленным грохотом вертелся маховик, заставлявший сливавшиеся в мутную полосу чугунные валы глотать добела раскаленные пакеты сварочного железа и выплевывать их обратно гнувшимися под собственной тяжестью ярко-красными железными полосами.</i> [Д.Н. Мамин-Сибиряк. Три конца (1890)]</p>	1890-е гг.						

Значение и пример	Период использования						
<p>‘Ёмкость, тара’</p> <p>Наконец, манишка была сброшена, ворот нижней сорочки расстегнут. — Что это у вас на шее? — показал атаман рукой на продолговатый пакет из лосиной кожи, висевший на шее Рудольфа Карловича. — Это... Это ладанка...</p> <p>[В.В. Курицын. Томские трущобы (1906)]</p>	1900-е гг.						
<p>‘Пакет акций’</p> <p>Крупные промышленники и банки, стиснув зубы, держались за пакеты акций. [А.Н. Толстой. Гиперболоид инженера Гарина (1925–1927)]</p>	1920-е гг.						
<p>‘Мешок, емкость, в том числе, целлофановый, пластиковый пакет’</p> <p>А потом собрал все свои вещи в целлофановый пакет и назад вернулся. [Лион Измайлов. Отстаньте (1975)]</p> <p>‘Картонные пакеты для жидких продуктов’</p> <p>В отличие от наших треугольных пакетов (скроенных по парижскому образцу) молоко в Америке «прямоугольное». [В.М. Песков, Б.Г. Стрельников. Земля за океаном (1977)]</p>	Середина XX века						
<p>‘Наборы’ (‘нематериальная совокупность’)</p> <p>Пакет льгот и скидок действует только сегодня. [Столица (1997. 2 сентября. № 16)]</p>	Последняя треть XX века						

1. История вкратце

Мы редко задумываемся над происхождением и развитием слов, обозначающих обыденные предметы: прост предмет — и слово кажется простым. Тем более, если это слово короткое, без приставок и суффиксов. Между тем *пакет*, который ассоциируется у нас прежде всего с магазином и рынком, встречается еще в «Генеральном регламенте» (1720) Петра I!

Безусловно, пакет для человека XXI века — это в первую очередь *пакет* полиэтиленовый (который мы по привычке или по незнанию до сих пор иногда называем целлофановым). Но полиэтилен появился сравнительно недавно, а слово вошло в русский язык задолго до технологических успехов XX века.

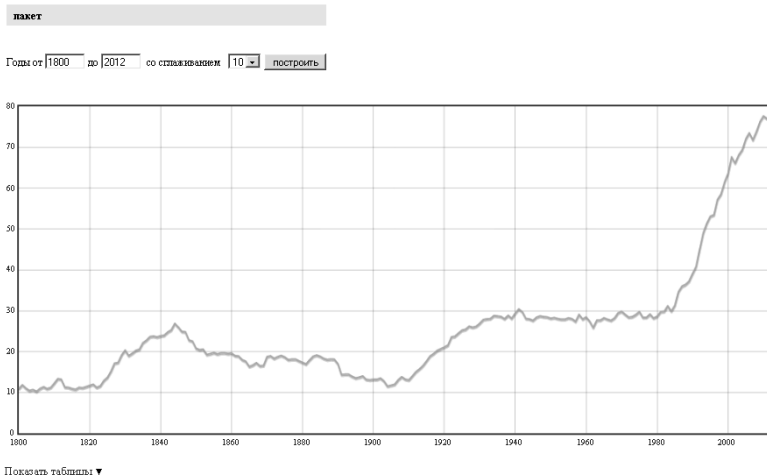


Рис. 1. Частотность употребления слова *пакет*; НКРЯ, 1800–2000 гг. (в *врт*)

Целлофан и полиэтилен — не единственные приобретения *пакета* за два с лишним столетия его жизни, хотя, похоже, именно изобретение этих материалов явилось причиной резкого роста частотности слова (см. рис. 1). Сегодня мы имеем дело с *пакетами* документов и акций, законопроектов и поправок к этим законопроектам, с *пакетами* заказов, данных и программ. Однако в XVIII веке у *пакета* было всего лишь одно значение, доминиро-

вавшее на протяжении довольно долгого периода, — ‘почтовое отправление’. Но с конца XIX столетия начались семантические странствия *пакета*: в *пакете* стали не только пересылать и передавать, но и заворачивать в *пакет*, затем — продавать в *пакетах*, а в конце концов *пакет* приобрел абстрактное значение — *пакетами* начали принимать законы.

2. По данным словарей

Этимологические словари утверждают, что слово *пакет* пришло в русский язык не напрямую из французского, как может показаться исходя из фонетической структуры слова. «Историко-этимологический словарь современного русского языка» П.Я. Черных [1999] свидетельствует, что *пакет* заимствован из западноевропейских языков при немецком (или голландском) посредстве. Этой же точки зрения придерживается Макс Фасмер: «Стар. покет, 1700 г., при Петре I. Заимствовано, вероятно, через нем. *Paket* из франц. *Paquet*» [Фасмер, т. III, 1987, с. 88]. Во французском языке, в свою очередь, слово *paquet* тоже является заимствованием. Французы начали употреблять его в XIV веке, изменив при помощи суффикса *-et* англ. *pack* (по другим версиям — нидерл. *pak*). Но и в английский слово *pack* пришло из другого языка: предположительно, в середине XIII века из нижнегерманского наречия. В нижнегерманских землях исходное *pack* было термином, использовавшимся торговцами деревом, в значении ‘пучок, связка’¹. В словаре П.Я. Черных имеется следующая версия происхождения английского *pack*: «Происхождение англ. *pack* (голл. *pak*, нем. *pack* и др.) не совсем ясно. Некоторые языковеды возводят к позднелатин. *raccus*; ср. прич. *ractus* от *rango* — “вколачиваю”, “сочиняю”, “связываю”» [Черных, т. I, 1999, с. 615].

Пройдя через такое количество изменений и преобразований в разных европейских языках, в XVIII веке *пакет* дошел до русского языка. Существительное присутствует в «Словаре Академии Российской» [1783–1794]: «Пакет (и умал. Пакетец) — обертка на письме, которую запечатывают и на которой делают надпись».

В «Словаре церковнославянского и русского языка» (1847) список значений расширен: «Пакет — 1) обертка из бумаги извест-

¹ См.: <Online Etymology Dictionary. Pack. <http://www.etymonline.com/index.php?term=pack>> (последнее обращение 26 февраля 2015).

ного вида, для вложения письма, или бумаг. 2) Самое письмо, или бумага, вложенная в означенную обертку». Похожее определение в «Толковом словаре живого великорусского языка» Владимира Даля (издание 1863–1866 гг.): «Пакет — м. франц. конверт, обертка, и с бумагою в ней, с письмом, а более с казенною».

В «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова [1935–1940] добавлены значения ‘сверток’ и, наконец, — ‘бумажный мешок для продуктов’. При этом *пакет* как ‘конверт, упаковка почтового отправления’, по оценке Ушакова, предназначен только для официальной, деловой корреспонденции, а пакет как бумажный мешок для продуктов имеет помету «разговорное». «Пакет — 1) Сверток, связка каких-нибудь вещей. *Завернуть книги в два пакета.* || Бумажный мешок для продуктов, кулек (разг.). 2) Письма (официального содержания) в заклеенной бумажной обертке, конверте. *Распечатать пакет. Пакет из Наркомата.* Индивидуальный пакет (воен.) — завернутый в бумагу бинт с ватой, предназначенный для перевязки раны до оказания медицинской помощи».

«Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой [2003] добавляет два значения. Одно из них, редкое и специальное, встречается в текстах Корпуса, относящихся к началу XX века, — ‘стопка грузов, уложенная на поддон’. Другое является приобретением конца XX века — ‘комплект документов, официальных бумаг’.

3. Обзор значений и типичные контексты

Все употребления, которые слово *пакет* имело на протяжении истории своего развития в русском языке, можно разделить на несколько основных типов.

- ‘Конверт или почтовое отправление в целом’:

Витгенштейн получил в этот день пакет от государя с надписью: распечатать по вятии Полоцка! [Р.М. Зотов. Рассказы о походах 1812 года (1836)]

- ‘Обертка (упаковка)’:

Потом он достал из мешка пакет, в котором завернут был большой платок. [И.А. Гончаров. Обыкновенная история (1847)]

- ‘Мешок (позднее — пластиковые пакеты)’:

Морщился только, если видел целлофановые пакеты — когда мать из них хлеб вытаскивала, вернувшись с работы, и однажды этот пакет мелко порвал гибкими, злыми пальцами на маленькие кусочки. [Захар Прилепин. Санькя (2006)]

- ‘Набор, нематериальная совокупность’:

Сейчас в Думе находится на рассмотрении пакет законопроектов по пенсионной реформе. [Е. Юрьев. Небесперспективный рынок // Известия (2001. 10 июля)]

4. Вся история

4.1. XVIII век

Первые примеры слова *пакет* в Корпусе датируются 1720 г. За весь XVIII век Корпусом зафиксированы 35 примеров использования существительного *пакет*. Во всех случаях, кроме одного, о котором пойдет речь позже, слово имеет значение ‘письмо, конверт, почтовое отправление’, в том числе с вещами, документами или деньгами:

Поспешай, мой друг, — вещает ему униженный орденами, — поспешай, возьми сей пакет, отдай его в Большой Морской. [А.Н. Радищев. Путешествие из Петербурга в Москву (1779–1790)]

На нынешней почте получил я от нашего сиятельства пакет, адресованный на мое имя, в котором нашел я письмо не ко мне, но к неизвестной мне особе. [Д.И. Фонвизин. К П.И. Панину (1772. 20 апреля)]

Из многих примеров видно, что *пакет* — это зачастую не само почтовое отправление, а лишь его бумажная упаковка. При этом упаковка будет названа пакетом лишь для того, что посылается почтой или передается через посланника. *Пакет* можно *наполнить, снять, распечатать, разорвать* и т.д.:

Почта уже пришла, и пакет распечатан, только сказали мне, что писем нет. [Д.И. Фонвизин. Письмо к родителям (1764. 27 сентября) // Д.И. Фонвизин. К родным (1763–1774)]

Регистратора должность в том состоит, чтобы он письма собирал и по пакетам раскладывал, и потом велел набело переписывать сочинения всех указов (грамот) и писем помесечно и во весь год, кото-

рые из коллегии отпущены и в коллегии получены. [Петр I. Генеральный регламент (1720)]

В пакете могли находиться как совсем тонкие письма, так и более объемное содержимое:

Пакеты были наполнены ведомостями и разными табелями, кои на первый случай составили для меня сокращенную статистику Пензенской губернии. [И.М. Долгоруков. Повесть о рождении моем... Ч. III (1788–1822)]

Пакеты различались по размеру: некоторые из них вмещались в карман:

А как, затворив дверь, взглянул на него, то он оказался мне весьма в печальном виде и, вынимая из кармана **пакет**, говорил мне: «Весьма-де сожалею, что я такому честному и добродетельному человеку оскорбительную ведомость привез». [Я.П. Шаховской. Воспоминания (1766–1777)]

Интересный момент: лишь в одном примере из Корпуса, относящемся к XVIII веку, можно увидеть прототип значения, расширившегося в следующий период, — ‘упаковка, сверток’, не имеющий отношения к почте:

Когда занавес опускается и все зрители выходят из зала, он только что является в театр и с дозволения директорского, между тем как гасят свечи, ходит из ложи в ложу подбирать булавки; ни одна не укроется от его мышьих глаз, где бы она ни лежала; и в то мновение, как слуга хочет гасить последнюю свечу, наш откупщик хватает последнюю булавку, говорит: «Слава богу! Завтра я не умру с голоду!» — и бежит с своим **пакетом** к лавочнику. [Н.М. Карамзин. Письма русского путешественника (1793)]

Очевидно, что описываемый Карамзиным герой бежал к лавочнику отнюдь не с письмом, а с неким свертком, в который, скорее всего, он заворачивал найденные в театре дамские булавки.

4.2. 1800–1829

В первой трети XIX века *пакет* по-прежнему нечастое слово. В Корпусе насчитывается 11 примеров употребления пакета в прежнем значении — ‘письмо, конверт, почтовое отправление’. Пакеты передавались адресату либо по почте, либо через знакомых, что могло быть гораздо быстрее.

Прилагаю **пакет** на имя вашего сиятельства, переданный мне консулом в Занте. [А.Я. Италинский. Документы (1815)]

Под Варшавою разбили его лошади; он целые три недели без памяти пролежал на почтовом дворе и оттого замедлил приездом. Я распечатал **пакет**. Граф писал ко мне. [Антоний Погорельский. Двойник, или Мои вечера в Малороссии (1828)]

При этом в начале XIX века снова встречается один пример употребления слова *пакет* в значении, зарождение которого мы видели на примере из Карамзина: 'упаковка, сверток'. По контексту абсолютно ясно, что имеется в виду не письмо и не упаковка письменного послания (то, что мы называем конвертом), а сверток, совокупность конфет в определенном оберточном материале:

*Нетрудно мне было их отыскать: в редком доме, особливо на главных улицах, не было вывески конфетчика; я заходил к каждому, покупал по целому **пакету** и все это складывал в огромный боковой карман широкого моего страннического плаща.* [О.М. Сомов. Вывеска (1827)]

В Поэтическом корпусе находим пример, который тоже может подтвердить наличие такого значения у существительного *пакет* в первой трети XIX века:

*Но все несчастья, нарочно сговорясь,
Пред домом Трефиной меня толкнули в грязь
Без всякой милости, с Фомой, кабриолетом,
Журналом дамских мод и наконец **пакетом**
Материй и платков *mademoiselle Тру-тру.**

[А.И. Полежаев. День в Москве (1829–1831)]

Из контекста всего стихотворения понятно, что этот *пакет* — сверток покупок, сделанных героем в магазине. В *пакет* возвращены не письма, а «дюжина платков» и «материй для жилетов», купленных для себя, то есть предполагать, что *пакет* будет кому-то передаваться, оснований нет.

4.3. 1830–1859

Во второй трети XIX века количество употреблений существительного *пакет* стремительно растет. Сохраняет свои позиции значение 'письмо, конверт, почтовое отправление'. При этом *пакеты-конверты* отличались разнообразием форм и по сути пред-

ставляли собой разные виды упаковки. Какие-то из них можно было *снять*, то есть снять оберточную бумагу, и извлечь письмо:

Наконец, Бельтов снял пакет и стал читать письмо; с каждой строчкой его лицо делалось бледнее, и слезы навернулись на глазах его. [А.И. Герцен. Кто виноват? (1841–1846)]

Некоторые пакеты можно было развернуть:

Графиня с беспокойством развернула пакет, прочла несколько строк, — руки ее затряслись, она побледнела. [В.Ф. Одоевский. Косморама (1837)]

Были и те, что распечатывали (то есть, вероятно, снимали печать):

Как ни постылы кажутся ему они в настоящую минуту, но он волей-неволей садится к столу и начинает с ожесточением распечатывать один пакет за другим. [М.Е. Салтыков-Щедрин. Помпадурьи и помпадурши (1863–1874)]

Нередко можно встретить существительное *пакет* рядом с определением *казенный* (судя по всему, слово достаточно прочно вошло в бюрократический лексикон):

На другой день в почтовой конторе были приняты, с казенными печатями, четыре пакета для отправки в Петербург: один от владыки, другой от губернатора, третий от жандармского штаб-офицера и четвертый от барона Икс-фон-Саксена. [В.В. Крестовский. Панургово стадо. Ч. I–II (1869)]

Казенные пакеты отличались от обычной корреспонденции (названной в примере из автобиографической повести Ф. Решетникова письмами):

Письма и казенные пакеты разбрасывались по столам небрежно. [Ф.М. Решетников. Между людьми (1864)]

Значение ‘упаковка, сверток’, два примера которого мы видели в предыдущие периоды, получает развитие во второй трети XIX века, особенно на исходе этого периода:

В туалетном столике Глафиры Петровны Лаврецкий нашел небольшой пакет, завязанный черной ленточкой, запечатанный черным сургучом и засунутый в самую глубь ящика. В пакете лежали лицом к лицу настелевый портрет его отца в молодости, с мягкими ку-

дрями, рассыпанными по лбу, с длинными томными глазами и полураскрытым ртом, и почти стертый портрет бледной женщины в белом платье, с белым розаном в руке, — его матери. [И.С. Тургенев. Дворянское гнездо (1859)]

*И представьте — осмелился предлагать мне взятку: огромный **пакет** с деньгами...* [А.А. Потехин. Мишура (1858)]

Пакет представлял собой не готовую фабричную упаковку для вещей, не специально сделанную для этого емкость (как сегодня), а ручную свернутую бумагу (то, что мы сейчас называем свертком):

*Потом он достал из мешка **пакет**, в котором завернут был большой платок.* [И.А. Гончаров. Обыкновенная история (1847)]

Каким был типичный *пакет* XIX столетия? Его делали из обычной упаковочной бумаги:

*В конце его показался какой-то одетый в поношенное пальто человек средних лет, с большим бумажным **пакетом** под мышкой, с толстой палкой и в резиновых калошах, несмотря на сухой и жаркий день.* [И.А. Гончаров. Обломов (1859)]

Но иногда пакет изготавливали из более качественного и соответственно дорогого материала:

*Потом, конечно для большего удостоверения, цело ли все, вынул **пакет** и начал ворочать его. Таких **пакетов** мы не умеем делать в Москве. Впрочем, этот не пример: он так тщательно был запечатан, из такой **роскошной бумаги**, к тому же так сохранен, что даже буря души не измяла и не запачкала его!* [Н.Ф. Павлов. Демон (1839)]

Пакет мог быть декорирован (например, ленточками). Пакеты различались по толщине и эластичности: для того чтобы открыть *пакет*, нужно было его разорвать, разрезать или даже надломить. В частности, надламывался сургуч — окрашенная плавкая смесь, состоящая из твердых смол и наполнителей, которую применяли для нанесения рельефных печатей на почтовые отправления. В России сургучные печати стали употребляться с конца XVII века. Вся ценная почта на протяжении столетий опечатывалась сургучной печатью, чтобы гарантировать подлинность содержимого конверта.

*Наконец пришло письмо — с американской почтовой маркой — из Нью-Йорка на его имя. Почерк адреса на обертке был английский... Он не узнал его, и сердце в нем жгалось. Не разом решился он надломить **пакет**. [И.С. Тургенев. Вешние воды (1872)]*

Интересно, что в середине XIX века производство *пакетов* как промышленной упаковки шло быстрыми темпами, однако не в России. Станок для изготовления бумажных пакетов появился в Бэтлехеме, штат Пенсильвания (США), еще в 1852 г., а в 1860 г. — более удобный — возник в Филадельфии. Эти первые *пакеты* использовались в Штатах для упаковки муки в розничной торговле².

4.4. 1860–1899

Последняя треть XIX века не преподносит больших сюрпризов. Продолжает увеличиваться количество использования слова *пакет* в первоначальном значении ‘почтовое отправление’:

*Балашев вынул **пакет**, заключающий письмо государя, и положил его на стол (стол, состоявший из двери, на которой торчали оторванные петли, положенной на два бочонка). [Л.Н. Толстой. Война и мир. Т. III (1867–1869)]*

Понемногу растет количество употреблений в значении ‘сверток’:

*Как только начнется лекция, он вытаскивает из-за стола этот **пакет** с угощением и пустит его по рукам товарищей, но так, чтобы **пакет** передавался от одного к другому на виду у всех, высоко над столом. [Ф.И. Буслаев. Мои воспоминания (1897)]*

*Стол покрылся свежей салфеткою, и на нем появился кипящий самовар, серебряные ножи и вилки и несколько аккуратно свернутых **пакетов**, в которых оказались: индейка, язык, ватрушки и пакетик с солью. [А.А. Фет. Вне моды (1889)]*

Редкое употребление слова *пакет* — сочетание ‘*пакет железа*’. Оно довольно узкоспециальное, из области металлургии, поэтому в Корпусе, в текстах последней трети XIX столетия, найден лишь один такой пример:

² См.: Хронология развития упаковки. Сайт Музея упаковки: <http://museumpack.ru/ititem_17.html> (последнее обращение 26 февраля 2015).

В особом притыке со свистом и подавленным грохотом вертелся маховик, заставлявший сливавшиеся в мутную полосу чугунные валы глотать добела раскаленные пакеты сварочного железа и выплевывать их обратно гнущимися под собственную тяжестью ярко-красными железными полосами. [Д.Н. Мамин-Сибиряк. Три конца (1890)]

Невозможно сказать, возникло ли это значение в конце XIX века, или оно не встречалось раньше из-за своей редкости: во всем Корпусе примеров словосочетания *пакет железа* лишь три.

Пример еще одного необычного значения, обнаруженный в Корпусе, датирован 1899 г.:

Наконец, важнее всего то, что войска мобилизуются и отправляются все по той же системе малых пакетов, дивизия за дивизией, а не сразу большой массой. [Н.С. Ермолов. Донесения (1899) // Красный архив (1940. № 103)]

«Система малых пакетов» — это, вероятно, военный жаргон того времени, специализированное, редко употребляемое слово. *Пакет* в данном контексте обозначает малую группу войск (в данном случае — дивизию). Таким образом, разделение войска на пакеты означало его дробление на более мелкие единицы. Малые пакеты на сцене военных действий встретятся и при описании Гражданской войны:

Но трудно было сочетать два характера — безудержного Казановича и осторожного Дроздовского, две системы в тактике: <...> у Дроздовского — медленное развертывание, введение в бой сил по частям, малыми «пакетами» для уменьшения потерь, которые от этого не раз становились еще тяжелее. [А.И. Деникин. Очерки русской смуты. Т. III. Белое движение и борьба Добровольческой армии (1922)]

Таким образом, слово *пакет* в XIX веке имело два основных значения, первое из которых, зародившееся еще в XVIII веке, ‘почтовое отправление’, несомненно преобладало, а второе — ‘упаковка, сверток’ — развивалось умеренными темпами и получило несколько большее распространение лишь к концу столетия. График соотношения двух значений наглядно это демонстрирует (см. рис. 2).

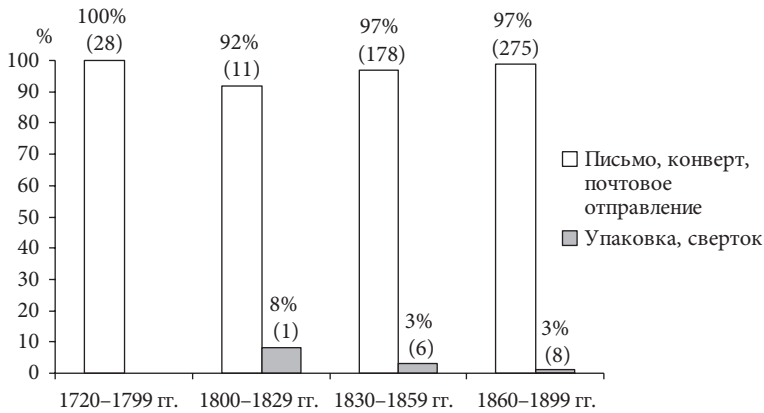


Рис. 2. Значения слова пакет в 1720-1899 гг.; НКРЯ (проценты и вхождения)

За XX век существительное *пакет* претерпело по-настоящему значительные изменения в сторону увеличения количества контекстов и значений.

4.5. 1900–1909

Первое десятилетие XX века в точности продолжает линию XIX столетия: в это время существуют два значения слова *пакет* — ‘письмо, конверт’ и ‘упаковка, сверток’:

*Он вручил доктору Светиловичу под расписку серый шершавый листок с оттиснутым в левом верхнем углу штемпелем Скородожского губернского правления и **пакет** от прокурора.* [Ф.К. Сологуб. Капли крови (Навьи чары) (1905)]

*Но старая дама была доброй и умной женщиной, понявшей дерзкий поступок дворяниги, великодушно простила его и только носила **пакеты** со съестным с большей осмотрительностью.* [К.М. Станюкович. Мунька (1902)]

При этом зарождается новое значение — ‘емкость’, в дальнейшем развившееся в значение ‘мешок’, откуда к концу XX века появится такой важный персонаж городского быта, как полиэтиленовый пакет. Это уже не бумажная упаковка или сверток, а

вместилище, которое может быть выполнено из разнообразных материалов — из лосиной кожи, например:

— *Что это у вас на шее? — показал атаман рукой на продолговатый пакет из лосиной кожи, висевший на шее Рудольфа Карловича.*
— *Это... Это ладанка...*

[В.В. Курицын. Томские трущобы (1906)]

4.6. 1930-е

Использование слова *пакет* для обозначения упаковки, свертка с различными предметами (вещами, продуктами) внутри, то есть некоего соединяющего материала для разрозненных предметов, скорее всего, послужило основой для появления в 1930-е годы редких пока контекстов *пакета* как ‘материальной совокупности’:

Несколько молоденьких девушек хлопочут подле груди белых планок, связывая их пакетами по 45–50 штук. [Н.П. Колпакова. Терский берег (1936)]

Колейных прогонов по 4 бревна в пакете. [Сборник боевых документов Великой Отечественной войны. Вып. III (1943–1944)]

Пакетами называли связки бревен, подготовленные для транспортировки. Стандартные *пакеты* бревен создавались при помощи перевязки бревен полужесткими стропами (стропы — это приспособления, предназначенные для подвески грузов на крюк грузоподъемной машины).

В этот же период встречается пример выражения *пакет акций*. Впервые оно появляется в корпусе немного раньше, в 1920-х годах. Сегодня, когда мы группируем в пакеты почти все, что угодно (программы, услуги, законы), такое сочетание не удивляет, но для первой трети XX века оно инновационно. Скорее всего, это калька из немецкого *Aktienpaket*:

С внешней стороны механизм финансовых операций и личного возвышения Устрика не отличался ничем существенным от обычного механизма операций современных так называемых «Хольдинговых обществ» и «инвестиционных трестов», концентрирующих в своих руках в целях спекуляции контрольные пакеты акций самых разнообразных предприятий. [П. Лапинский. Герои гнили в борьбе с страной строящегося социализма (1930) // Известия (1930. 4 декабря)]

4.7. 1950–1960

В середине XX века *пакет* начинает стремительно приближаться к тому своему облику, который мы знаем сейчас. Произошло это благодаря развитию химической промышленности, производству нового продукта — целлофанового мешка, — и его номинации словом *пакет*.

Целлофан, прозрачный пленочный материал, получаемый из вискозы, был изобретен Жаком Эдвином Бранденбергером (1872–1954), швейцарским текстильным инженером, примерно в 1910 г. Бранденбергер хотел найти химическую формулу водостойкого покрытия для скатертей, спасающего их от пятен. В результате был изобретен целлофан. «Ты вершина...Ты Пизанская башня...Ты улыбка Моны Лизы...Ты целлофан!» («You're the top... You're the Tower of Pisa... You're the smile on the Mona Lisa.. You're cellophane!»³) — спел в 1934 г., обращаясь к своей возлюбленной, популярный американский певец Коул Портер. Блестящий и прозрачный целлофан произвел фурор. Однако после открытия новых видов полимерных материалов в 1950-е годы роль целлофана как материала значительно снизилась, и он был практически полностью вытеснен полиэтиленом, полипропиленом и лавсаном. Называть целлофаном полиэтилен, лавсан и другие синтетические материалы некорректно. Но в нашем сознании — советского, а затем и российского населения — до сих пор крепко сидит выражение *целлофановый пакет* для обозначения пакетов из полиэтилена.

В НКРЯ упоминания об этой технологической новинке появляются в текстах 1960-х годов:

В фофан сложено все снаряжение на сегодняшний день: кинобокс, фотоаппараты для подводной съемки, бочонок с пресной водой, банки со сгущенным молоком, хлеб, яблоки, дыни — это на обед, русалочий хвост и целлофановый пакет с парфюмерией. [Н. Серпкива, В. Суетин. Трое в одной лодке, не считая русалки (записки кинолюбителей) // Спортсмен-подводник (1965. Вып. 11)]

Лицо и голову Прутика закрывал прозрачный пакет. Обыкновенный пакет, в который кладут хлеб, чтобы хлеб не высохал. Под веткой стояли ребята в таких же прозрачных пакетах. Один

³ См.: <<http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=17709281>> (последнее обращение 26 февраля 2015).

мальчик, судя по всему, командовал: «Приготовиться к полету! Все готовы?» [Ю.М. Дружков. Приключения Карандаша и Самоделкина (1964)]

Много и с любовью в 1960-е годы рассуждает о пакетах журнал «Химия и жизнь» — вот счастливый момент, когда химия действительно оказалась как никогда близка к бытовой повседневной жизни каждого!

*До недавнего времени трудно было представить, что существуют на свете какие-либо другие материалы, которые могли бы служить консервированным продуктам надежной защитой от микроорганизмов. <...> А ведь всем этим требованиям отвечают некоторые виды полимеров. Вспомните, как удобно хранить продукты в **полиэтиленовых пакетах**. [Я. Муравин. Тысяча первая профессия полимеров // Химия и жизнь (1965. № 7–8)]*

Реалии советской жизни дали еще один контекст для использования слова *пакет* при обозначении определенного типа емкости. Многие помнят картонные пакеты для жидких продуктов — треугольные пакеты молока, кефира, сливок, подмокшие на гнибах и уголках и протекающие в авоське. Судя по всему, такие *пакеты* стали выпускаться массово, как тип фабричной упаковки, именно в 1960-е годы:

*Яркие **пакеты** — треугольники с молоком заставили потесниться в последние годы привычные бутылки и бидоны. [Три кванта информации // Химия и жизнь (1968. № 1)]*

Начинается триумфальное шествие упаковки, но до огромных гор мусора из пакетов всех цветов и фасонов еще далеко.

4.8. 1980–1990-е

Просмотрев вхождения Корпуса за 1960–1969 гг. и за 1970–1979 гг., мы можем констатировать, что в хрущевские и брежневские времена *пакет* был либо почтовым отправлением, либо емкостью (*полиэтиленовый пакет*), либо свертком. Когда же начали появляться и активно употребляться в речи *пакеты законов, пакеты документов* и прочие нематериальные совокупности? Корпус дает нам ответ — в конце 1980-х годов. В 1988 г. находим «*пакет*» *идей*, где слово *пакет* еще взято в кавычки, то есть воспринимается пи-

шущим как непривычное выражение. В примере 1989 г. — *пакет предложений* — кавычек уже нет:

Итак, у нас получился довольно увесистый «пакет» идей. [Работница (1988. № 10)]

Речь шла не о программе, а о пакете наших предложений. Пакет предложений был выработан и размножен в тех масштабах, которые были доступны, это порядка 600–700 экземпляров. [Горизонт (1989. № 8)]

Вспомним значение материальной совокупности, появившееся в первую треть XX века (*по четыре бревна в пакете*). Вероятно, оно и дало базу для возникновения одного из самых популярных на данный момент значений существительного *пакет*. Это значение — ‘нематериальная совокупность’, другими словами — ‘набор’. К таким совокупностям виртуальных объектов относятся:

— набор должностей, постов, привилегий, полномочий и т.п. (18 примеров в Корпусе за 1990–1999 гг.);

— набор составляющих совокупность разнородных предметов (в том числе перевязочный, индивидуальный пакет, взрыв-пакет) (9 примеров);

— набор компьютерных программ (11 примеров);

— совокупность документов, бумажных или виртуальных: *пакет документов, пакет законов, пакет соглашений, предложений, проектов, мер, пакет приказов, поручений, пакет требований* (52 примера);

— пакет акций (193 примера, в том числе 53 раза без явного употребления слова «акций»);

— информационный пакет (3 примера);

— пакет как набор нескольких произведений искусства (5 примеров).

В конце 1980-х годов слово *пакет* вошло в устойчивые выражения *голосование одним пакетом* (в значении ‘за один раз’) и просто *одним пакетом* и в *одном пакете* (‘вместе’).

...Да, творожно-сметанно-простоквашиные вопросы в теснейшей связи с военно-политическими (как говорится, в одном пакете с ними) обсуждались во всех углах огромной комнаты... [Г.И. Полонский. Медовый месяц Золушки (1985) // Театр (1988. № 7)]

Место *пакета* как упаковки в нашей жизни трудно переоценить — за день мы используем не меньше десятка. Причем по-прежнему называем их целлофановыми: в Корпусе с 1990 г. таких словосочетаний 107, хотя на самом деле в нашей жизни остались только *полиэтиленовые пакеты!*

*Не успел поезд отъехать от перрона, как они достали из **целлофановых пакетов** вареные яйца, курицу, соленые огурцы и начали смачно есть, периодически вытирая газетой сальные руки и губы.* [Столица (1997. 8 декабря. № 22)]

Самое первое значение пакета — ‘посылка, письмо’ — не выходит из использования окончательно, хотя является в 1990–2000-х годах, скорее, периферийным. Чаще всего современный пересылаемый *пакет* — это упаковка с содержанием в виде официальной документации. *Пакетом* передаются либо ценные посылки, либо объемные почтовые отправления:

*Время от времени ко мне стучался посыльный и вручал **пакет**, за который я аккуратно расписывался — «срочная бандероль доставлена и претензий у получателя нет».* [Иржи Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя (1998)]

*И вскоре я получил по почте толстый **пакет**: мой американский переводчик Майкл прислал, наконец, перевод первых ста страниц моей книги на английский, которого я ждал уже около года.* [В.Ю. Гольяховский. Русский доктор в Америке (1984–2001)]

Безусловно, разница в количестве значений и контекстов использования слова *пакет* в первом и последнем десятилетиях XX века весьма существенна. Наглядно ее можно представить в виде диаграммы (см. рис. 3).

В известной поэме Н. Тихонова «Баллада о синем пакете» (1922) — о письме, которое доставлено в Кремль с запекшимися следами грязи и крови, есть такие строки⁴:

*Капуста, подсолнечник, шпалы, пост,
Комендант прост
и **пакет** прост.*

⁴ Цит. по: <<http://poetrylibrary.ru/stixiya/loksti-rezali-veter.html>> (последнее обращение 27 февраля 2015).

Так ли прост *пакет*? Начав со значения ‘почтовое отправление, упаковка для письма’ (времена Петра I), *пакет* набирал все новые значения, и к концу XX века приобрел способность выражать абстрактный смысл.

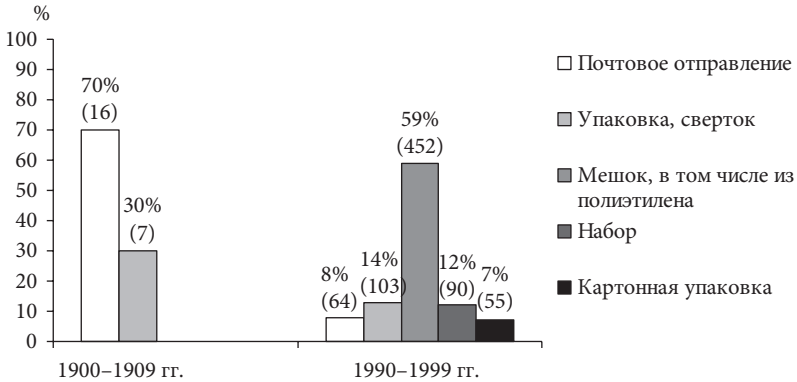


Рис. 3. Значения слова *пакет* в 1900–1909 гг. и 1990–1999 гг.; НКРЯ (проценты и вхождения)

5. Соседи

Слово *пакетик* впервые встречается в Корпусе в середине XIX века. Второе употребление — в 1870 г. И все же до конца XIX века *пакетик* используется не слишком часто (всего 16 вхождений). Можно предположить, что в это время слово *пакетик* имело несколько пренебрежительную коннотацию. *Пакетик* от *пакета* отличался либо размером, либо незначительностью содержимого, отношением к нему говорящего:

И вот перед отъездом только, в самый тот день, когда уехали (я их не видал и не провожал), получаю крошечный пакетик, синенький, кружевная бумажка, а на ней одна только строчка карандашом: «Я вам напишу, ждите». [Ф.М. Достоевский. Братья Карамазовы (1880)]

Но прежде чем Висленев допил свой стакан кофе и взялся за обработку крапа и очков в колоде, предложенной ему на сегодняшнюю игру, ему прыгнул в глаза маленький, неопрятно заделанный и небрежно надписанный на его имя пакетик. [Н.С. Лесков. На ножах (1870)]

Таким образом, первые употребления *пакетика* относились к почтовым отправлениям. Сегодня это слово так не используется. В XX столетии *пакетик* обозначает определенный тип упаковки и все чаще употребляется в сочетании с дополнением:

Ее салат «Столичный» — сделай сам» представлял собой завернутые по отдельности в прозрачную фольгу ненарезанные овощи, колбасу, яйца, горошек, лук, пакетик майонеза, тарелку, вилку, нож и инструкцию. [Е. Метлина, Р. Арифджанов. Друзья познаются в еде // Столица (1997. 29 сентября. № 17)]

Особенно широко распространилось к концу XX века словосочетание *чайный пакетик* в связи с появлением особого способа заваривать чай:

Фруктовый чай, пакетик растворяешь и вдыхаешь аромат полуживого шиповника. [В.Б. Смехов. Театр моей памяти (2001)]

Отметим, что *пакетик* в словосочетаниях «*пакетик чая*» и, например, «*пакетик майонеза*» используется по разным причинам: для чая *пакетик* — это основной способ наименования емкости, тогда как *пакетик майонеза* — это уменьшительное от существительного *пакет*.

Пакетбот — еще одно существительное с корнем *пакет*. Так называли морское двухмачтовое судно, с помощью которого в XVIII–XIX веках перевозили почту (иногда и пассажиров). Слово образовано от нем. *rack* ('тюк') и *boot* ('лодка'). По другим версиям — от нидерл. *pakket-boot* или англ. *packet-boat*. Судя по всему, в России XVIII века этот вид грузового судна начали называть *пакетботом* по европейскому образцу (где *rack* не имело значение почтовых отправок, а обозначало именно «тюк», «груз»). Возможно, что название типа кораблей и основного вида перевозимых ими грузов — почты (а именно — *пакетов*), совпало случайно. Сейчас *пакетбот* относят к категории устаревших слов:

Все наши сундуки и вещи принесли с пакетбота в таможню. [Н.М. Карамзин. Письма русского путешественника (1793)]

Я послал свои вещи вперед с другим пакетботом, потому что на этом мало места; впрочем, он довольно удобен. [А.Д. Салтыков. Письма из Индии (1841)]

В XVIII–XIX веках *конверт* был синонимом слова *пакет*, но употреблялся реже. К концу XIX века, впрочем, эти слова сравнялись по частотности. К сожалению, сейчас трудно понять, чем *конверт* и *пакет* отличались в XIX веке: их контексты очень похожи

Он вынимает запечатанный **конверт** с надписью: «2 т[ысячи] рублей», подает мне и говорит:

— На, только употреби к делу.

Бегу, бросаюсь к нему, обнимаю и говорю:

— Благодаритель!

[М.П. Загряжский. Записки (1770–1811)]

Я дрожал, снимая печать с **конверта**, я догадывался, что, верно, или тотчас после меня, или, может быть, в одно время дядя мой писал к батюшке, и боялся, чтоб бедность моей невесты, резон, впрочем, для опытных мужей весьма основательный, не поколебал батюшкиных мыслей. [И.М. Долгоруков. Повесть о рождении моем... Ч. I (1788–1822)]

В *конверт*, как и в *пакет*, могли класть письма, деньги, документы, но и более объемное содержимое (например, перчатки):

Положив свое послание вместе с белыми женскими перчатками в большой непроницаемый **конверт**, он кликнул своего камердинера. [А.Ф. Писемский. Масоны (1880)]

В Корпусе можно найти интересные примеры, где *пакет* и *конверт* в качестве синонимов или разновидностей почтовых отправлений находятся в одном предложении. Нередко в таких примерах *конверт* — это обертка, тогда как *пакет* — скорее, общее название типа почтового отправления.

Мне нравились красивые **конверты**, и я крал письма и **пакеты**. Утащивши, я забирался в такое место, где никто не мог меня видеть, распечатывал и читал их. Как бумаги, так и письма не интересовали меня, и я бросал их через забор или куда-нибудь в такое место, откуда их никто бы не достал. [Ф.М. Решетников. Между людьми (1864)]

Занялся другими делами. Потом разорвал **конверт**, другой **пакет** — иностранный. Распечатал и ахнул: монография «La FEKS». [Г.М. Козинцев. Тут начинается уже не хронология, но эпоха... (1940–1973)]

* * *

Слово *пакет* прошло долгий путь от единственного значения ‘почтовое отправление’ в XVIII веке до полисемии из восьми значений в XXI веке. Интересно то, что слово на протяжении своего развития не утратило ни одно из значений, а лишь наращивало их, обрстая новыми смыслами и контекстами. И хотя сейчас *пакет* в большинстве случаев означает некую ‘емкость, мешок’ (в том числе, полиэтиленовый), в подкорпусе НКРЯ за последние десятилетия, как и 300 лет назад, можно по-прежнему найти *пакет* в качестве ‘почтового отправления’.

© Хазан А.М., 2016